DOMSTOLENS DOM (Fjerde Afdeling)
19. januar 1988 *

I sag 141/86,

angående en anmodning, som High Court of Justice of England and Wales, Queen's Bench Division, Divisional Court, i medfør af EØF-Traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag

Dronningen

mod

HM Customs and Excise ex parte Imperial Tobacco Ltd,

at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen og gyldigheden af Kommissionens forordning nr. 3517/84 af 13. december 1984 om tarifering af varer under pos. 24.01 B i Den Fælles Toldtarif (EFT L 328, s. 9),

har

DOMSTOLEN (Fjerde Afdeling),

sammensat af afdelingsformanden G. C. Rodríguez Iglesias, dommerne T. Koopmans og C. Kakouris,

generaladvokat: C. O. Lenz
justitssekretær: fuldmægtig S. Hackspiel

efter at der er afgivet indlæg af:

— sagsøgeren i hovedsagen, selskabet Imperial Tobacco Ltd, ved R. S. Whiting, Solicitor, under skriftvekslingen, og ved F. Jacobs, QC, og J. F. Bellis, barrister, under den mundtlige forhandling,

— den belgiske regering ved A. Van de Velde, konsulent i Administration des douanes et accises, som befuldmægtiget, under skriftvekslingen,

* Processprog: Engelsk.

— Det Forenede Kongeriges regering ved H. R. L. Purse, Assistant Treasury Solicitor, som befuldmægtiget, under skriftvekslingen,

— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved P. Oliver, Kommissionens Juridiske Tjeneste, som befuldmægtiget,

på grundlag af retsmøderapporten og efter mundtlig forhandling den 10. juni 1987,

og efter at generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse den 22. september 1987,

afsagt følgende

Dom

1 Ved kendelse af 2. juni 1986, indgået til Domstolen den 6. juni 1986, har High Court of Justice of England and Wales i medfør af EØF-Traktatens artikel 177 forelagt to præjudicielle spørgsmål vedrørende fortolkningen og gyldigheden af Kommissionens forordning nr. 3517/84 af 13. december 1984 om tarifering af varer under pos. 24.01 B i Den Fælles Toldtarif (EFT L 328, s. 9).

2 Spørgsmålene er blevet rejst under en sag, som selskabet Imperial Tobacco Ltd har anlagt mod den britiske toldmyndighed Her Majesty's Customs and Excise, og hvorunder der er strid om, hvorledes ribber af »flue-cured« Virginia-tobaksblade skal tariferes.

De relevante bestemmelser

3 Ved Rådets forordning nr. 3564/84 af 18. december 1984 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1985 for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande (EFT L 338, s. 183) blev der åbnet et toldkontingent i Fællesskabet for import af rå eller ufabrikeret »flue-cured« Virginia-tobak henhørende under underpos. 24.01 A i Den Fælles Toldtarif.

4 Pos. 24.01 i Den Fælles Toldtarif i den den 1. januar 1985 gældende udgave [Rådets forordning nr. 3400/84 af 27. november 1984 (EFT L 320, s. 1)] indeholder følgende bestemmelse:

»24.01 Tobak, rå eller ufabrikeret; tobaksaffald:

A. *Flue-cured* Virginia, *light air-cured* Burley (herunder Burley-hybrider); *light air-cured* Maryland og *fire-cured* tobak (a)

B. Andre varer

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.«

---

5 I henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning nr. 3035/79 af 20. december 1979 om fastsættelse af betingelserne for henførsel af bestemte varer under underpos. 24.01 A i Den Fælles Toldtarif (EFT L 341, s. 26) er

»henførsel under position 24.01 A i Den Fælles Toldtarif... betinget af, at der fremlægges et ægthedscertifikat, der er i overensstemmelse med de i denne forordning fastsatte krav«.

6 I medfør af den bemyndigelse, der er indeholdt i artikel 2, stk. 3, og artikel 3 i Rådets forordning nr. 97/69 af 16. januar 1969 om de nødvendige foranstaltninger for ensartet anvendelse af Den Fælles Toldtarifs nomenklatur (EFT 1969 I, s. 10), som ændret ved Rådets forordning nr. 2055/84 af 16. juli 1984 (EFT L 191, s. 1), har Kommissionen udstedt den i denne sag omtvistede forordning, forordning nr. 3517/84 om tarifering af varer under pos. 24.01 B i Den Fælles Toldtarif. Forordningens artikel 1 indeholder

følgende bestemmelse:

»Bladstilke, samt ribber og afklip fra tobaksblade tariferes i Den Fælles Toldtarif under pos.:

24.01 Tobak, rå eller ufabrikeret; tobaksaffald:

...

B. andre varer.«

Hovedsagen

7 Sagsøgeren i hovedsagen, selskabet Imperial Tobacco Ltd, der er en stor producent af cigaretter og importør af tobak, importerede i april 1985 til Det Forenede Kongerige et parti ribber af »flue-cured« Viginia-tobaksblade som led i det toldkontingent, der blev åbnet ved Rådets forordning nr. 3564/84. I det importcertifikat, som selskabet udfyldte, angav det, at den pågældende vare henhørte under underpos. 24.01 A i Den Fælles Toldtarif, således som det indtil da var blevet lagt til grund. De britiske toldmyndigheder henførte imidlertid under henvisning til Kommissionens forordning nr. 3517/84 varen under underpos. 24.01 B.

8 Det importerende selskab indbragte denne tariferingsafgørelse for High Court, der har udsat den pågældende sag og forelagt Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:

»1) Skal Kommissionens forordning (EØF) nr. 3517/84 fortolkes således, at ribber af tobaksblade, for hvilke der er udstedt et ægthedscertifikat, som godtgør, at varen er 'flue-cured' Virginia-tobak, skal henføres under underpos. 24.01 B i Den Fælles Toldtarif?

2) I bekræftende fald ønskes det oplyst, om forordningen i dette omfang er ugyldig som stridende mod Rådets forordning (EØF) nr. 3400/84?«

9 Vedrørende de faktiske omstændigheder i og den retlige baggrund for hovedsagen samt retsforhandlingernes forløb og de indlæg, der er afgivet for Domstolen, henvises i øvrigt til retsmøderapporten. Disse omstændigheder omtales derfor kun i det følgende, såfremt det på de enkelte punkter er nødvendigt for forståelsen af Domstolens argumentation.

Det første spørgsmål

10 Der må gives Det Forenede Kongeriges regering, den belgiske regering og Kommissionen medhold i, at det fremgår af såvel ordlyden af artikel 1 i forordning nr. 3517/84 som af betragtningerne til forordningen, at »ribs« [1] af tobaksblade, der er en anden betegnelse for »stems« [1], skal henføres under underpos. 24.01 B.

1 — O.a.: fransk: i princippet henholdsvis »nervures« og »côtes«. I artikel 1 i forordning nr. 3517/84 er i den engelske version anført »stems« og »ribs« for det danske samlebegreb »ribber«, og i den franske version samlebegrebet »nervures«.

11 Det første spørgsmål må herefter besvares med, at Kommissionens forordning nr. 3517/84 skal fortolkes således, at ribber af »flue-cured« Virginia-tobaksblade skal henføres under underpos. 24.01 B i Den Fælles Toldtarif.

Det andet spørgsmål

12 Det bemærkes, at forordning nr. 3517/84 er blevet udstedt under henvisning til Rådets forordning nr. 97/69, som ændret, hvis artikel 3 indeholder hjemmel for Kommissionen til at udstede de nødvendige bestemmelser med henblik på en ensartet anvendelse af Den Fælles Toldtarifs nomenklatur, for så vidt de er i overensstemmelse med den udtalelse, som Nomenklaturudvalget for Den Fælles Toldtarif afgiver.

13 Domstolen har fortolket den nævnte bestemmelse og herved fastslået (jfr. senest dommen af 28. marts 1979, Biegi mod Hauptzollamt Bochum, 158/78, Sml. s. 1103, og dommen af 20. marts 1980, Bagusat mod Hauptzollamt Berlin-Packhof, de forenede sager 87, 112 og 113/79, Sml. s. 1159), at Rådet har tillagt Kommissionen vide skønsmæssige beføjelser til i samarbejde med medlemsstaternes toldsagkyndige at præcisere indholdet af positioner, der kommer i betragtning ved en tarifering.

14 Sagen rejser således det spørgsmål, om Kommissionen ved at udstede forordning nr. 3517/84 har overskredet grænserne for disse beføjelser.

15 Det bemærkes herved, at betegnelsen »flue-cured«, således som det fremgår af sagens akter, betegner den måde, tobakken er blevet tørret på, mens »Virginia« er en betegnelse for en bestemt tobakssort. Tobak fremstilles i en lang række lande, og efter høstningen underkastes produktet en første tørring, hvorefter det tærskes og endelig tørres endnu engang, før det pakkes og afskibes til fremstillingsvirksomheden. Ingen af disse processer er et led i fremstillingsprocessen.

16 Ved tærskningen adskilles den midterste bladribbe, som gennemskærer tobaksbladet og forbinder det med planten, fra resten af bladet, der betegnes bladvævet. Tidligere blev ribberne kasseret efter tærskningen, men i dag er det i kraft af mo-

derne fremstillingsmetoder muligt at udnytte såvel bladvæv som ribber ved fremstillingen af cigaretter. Ca. 20% af Virginia-tobak's vægt består af ribber.

17 Sagsøgeren gør under henvisning til denne udvikling gældende, at underpos. 24.01 A i Den Fælles Toldtarif ikke alene omfatter bladvæv fra tobaksblade af de deri nævnte tobakstyper, men også ribber heraf, idet der ifølge sagsøgeren ikke kan være nogen tvivl eller usikkerhed herom.

18 Det bemærkes, at pos. 24.01 i Den Fælles Toldtarif ikke specifikt omtaler »ribber« af tobaksblade, og at positionen, således som det fremgår af sagen, har været genstand for forskellige fortolkninger, idet praksis i medlemsstaterne med hensyn til tarifering af denne vare indtil udstedelsen af den omtvistede forordning ikke var ensartet.

19 Herefter kan det ikke anfægtes, at Kommissionen har ønsket at gribe ind over for det forhold, at Den Fælles Toldtarif ikke blev anvendt ensartet.

20 Det må endvidere lægges til grund, at sagen intet har frembragt, hvoraf det skulle fremgå, at Kommissionen ved at kvalificere den omhandlede vare som tobaksaffald har overskredet grænserne for sine beføjelser, for så vidt angår pos. 24.01 i Den Fælles Toldtarif, som der er spørgsmål om i sagen. Det bemærkes herved, at det fremgår af Domstolens praksis (jfr. f. eks. dommen af 15. februar 1977, Dittmeyer mod Hauptzollamt Hamburg-Waltershof, de forenede sager 69 og 70/76, Sml. s. 231, og dommen af 22. marts 1984, Paterson mod Weddel, 90/83, Sml. s. 1567), at der med begrebet »affald« i forbindelse med Den Fælles Toldtarif ikke sigtes til genstande uden nogen som helst værdi, idet der i henseende til sådanne under alle omstændigheder ikke er behov for nogen tarifering, men til sekundære varer, der har en mindre værdi end andre.

21 Det må herefter lægges til grund, at gennemgangen af de forelagte spørgsmål intet har frembragt, der kan rejse tvivl om gyldigheden af forordning nr. 3517/84.

Sagens omkostninger

22 De udgifter, der er afholdt af Det Forenede Kongeriges regering, af den belgiske regering og af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, som har afgivet indlæg for Domstolen, kan ikke godtgøres. Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den nationale ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagens omkostninger.

På grundlag af disse præmisser

kender

DOMSTOLEN (Fjerde Afdeling)

vedrørende de spørgsmål, der er forelagt af High Court of Justice of England and Wales, Queen's Bench Division, Divisional Court, ved kendelse af 2. juni 1986, for ret:

1) **Kommissionens forordning nr. 3517/84 af 13. december 1984 skal fortolkes således, at ribber af »flue-cured« Virginia-tobaksblade skal henføres under underpos. 24.01 B i Den Fælles Toldtarif.**

2) **Gennemgangen af de forelagte spørgsmål har intet frembragt, der kan rejse tvivl om gyldigheden af nævnte forordning.**

Rodríguez Iglesias Koopmans Kakouris

Afsagt i offentligt retsmøde i Luxembourg den 19. januar 1988.

P. Heim
Justitssekretær

G. C. Rodríguez Iglesias
Formand for Fjerde Afdeling